

Porównanie tłumaczeń I Koryntian 9:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Wolny bowiem będąc od wszystkich dla wszystkich siebie samego uczyniłem niewolnikiem aby więcej pozyskałbym
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Bo jako wolny* od wszystkich, uczyniłem się niewolnikiem wszystkich,** abym tym liczniejsze grono pozyskał.*** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Wolny bowiem będąc od wszystkich, (dla) wszystkich siebie samego uczyniłem niewolnikiem, aby coraz liczniejszych pozyskałbym:
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Wolny bowiem będąc od wszystkich (dla) wszystkich siebie samego uczyniłem niewolnikiem aby więcej pozyskałbym

¹⁾ <x>530 9:1</x>; <x>530 10:29</x>; <x>550 5:13</x>

²⁾ <x>470 20:26-27</x>; <x>540 4:5</x>

³⁾ <x>470 18:15</x>; <x>670 3:1</x>